

## ■石城一景

## 红山森林动物园

## Hongshan Forest Zoo

南京市红山森林动物园位于南京城北,东眺紫金山,南临玄武湖,西依南京火车站,北望幕府山。园内山峦叠翠,地形起伏,环境优美,绿树成荫,绿化覆盖率达80%以上。动物场馆依山布局,与树林巧妙结合,动物笼养与散养相结合,形成城市森林动物园的独特风貌。

集动物保护、展览、表演、科普教育和休闲娱乐于一体的红山森林动物园是南京市近年一个新兴的旅游热点,更是人与动物和谐相处的生态乐园,它让人类和动物都回归了自己的古老家园——神奇的大自然。

Situated to the north of Nanjing, with the Purple Mountain to its east and Xuanwu Lake to its south, the zoo is close to Nanjing Railway Station in its west and Mufu Mountain in its north. It is featured by green hills and

undulating terrains in a beautiful environment. Verdant trees with nice shades cover more than 80% of the zoo which is laid out against hills in ingenious integration with forests. Cage-raised animals combined by those raised in a scatter way constitute a unique scene in this urban forest zoo.

Incorporating animal protection, exhibitions, performances, education of science popularization, leisure and recreation into an entity, Hongshan Forest Zoo is a new tourist hot-spot in Nanjing in recent years and, all the more, an ecological paradise characterized by harmonious co-existence between human beings and animals who can return to wonderful mother-nature as their ancient home. 曹建新译

## ■天涯朋友

## 双面保罗

业余时间,我做了德国西门子子公司工程师保罗的汉语家教。

当时谈好的薪水是每小时四十元,第一次教课后他主动把价钱加到50元,并在每次上课前给我冲一杯牛奶外加两块蛋糕作早餐,一到节日我都会收到他送的小礼物,使我感到德国人很慷慨。保罗的生活和我们比起来实在有点奢侈,他每天中午都要去健身房打网球,每周末都要开车去打高尔夫,很会享受生活。

但没想到用钱这么潇洒的保罗也有抠门的一面。一次我帮他打印文件,我随手把报废的打印纸扔进废纸

篓,他却从里面捡出皱巴巴的打印纸摊在桌上,用手抚平,再用文件夹夹好。我疑惑地看着他。他笑着说:“这些纸我还可以再用,浪费了可惜。”我顿时感到脸上发热。还有一次,我到她家上课,刚好碰上他和他家的阿姨交谈。保罗用蹩脚的汉语和阿姨讨论着什么,似乎谈得异常困难。一见到我,他急切地跑过来,告诉我他想去健身房打网球,每周末都要开车去打高尔夫,很会享受生活。但没想到用钱这么潇洒的保罗也有抠门的一面。一次我帮他打印文件,我随手把报废的打印纸扔进废纸

## ■人在他乡

## 在加拿大过年

去年过中国年的时候我和我老婆各写了一个字:她写了个“福”字,倒贴在门上,表示福到。我写了个“财”字,横着贴,表示横财。

在加拿大,过年的气氛远不如中国,可这美好的愿望总得抒发一下吧?

谁知道写了那两个字还不如不写。过年包的饺子还没吃完,我那花一千美元买来的“拖油它”(Toyota,丰田)就和别人家的“宝马”猛“亲”了一口,这一“亲”不要紧,我给人家又赔保险,又

修车的,花了三千美元还打不住。我觉得憋气,心想这要洗多少碗才能赚回来?

这还没完。横财没来,横祸来了。老婆在车衣厂打工太劳累,竟然昏倒在工作岗位上。去医院一查,胃出血,得在家呆着养几个月。我伸出小手掏出计算器一阵狂摁,好嘛!这一病,又是三千美元。

我俩就像泄了气的皮球一样瘫软在沙发上,她手里拿着刚从门上撕下来的“福”字,我握着被我揉成团的“财”字。 陈斌

## ■越洋镜头



## 高轮自行车

这是1870年首次出现的用金属造的自行车。踏板仍然装在前轮上,没有飞轮。你蹬一圈踏板,前轮自然是转一圈,如此一来,前轮是越来越大:省力嘛,只是你得有两条长腿够得着踏板才行。不过,在买多大轮子的高轮自行车之前,你得先拿皮尺量一下自家的玉腿有多长。这种车在当时盛极一时。 Wheel 摄

## ■海外来客

## 民工子弟小学里的美女外教

姓名: Rosalie Vezina

中文名: 罗瑟琳

国籍: 加拿大

年龄: 23岁

职业: 学生

城龄: 1年



快报记者 施向辉 摄

来中国之前,罗瑟琳很难具体地回答“爱”到底是怎样一种感觉。但在南京呆了一年,她终于明白了。爱,就是每次想起时,心底那股暖暖的味道。

## 爱上南京的小馄饨

从大学经济系毕业后,原准备继续攻读硕士学位的罗瑟琳突然有了一个新想法。“我得去旅游。去中国看看。”罗瑟琳是个有着深水潭般眼睛的漂亮女孩,聪明且有主见。

不知道中国哪里比较好玩,来南京之前,罗瑟琳和男友先去青岛呆了五个月。边旅游边在青岛大学当英语培训老师。因为不懂中文,自感交流不便的罗瑟琳决定学中文。正想着这个计划时,一个去过南京的加拿大朋友向罗瑟琳推荐:“罗瑟琳,听我的。你去南京吧。那是个美丽的城市,有漂亮的中山陵,还有很好的大学可以学中文。”

有个地方不仅好玩,还可以学习,罗瑟琳当然很动心。青岛大学的课程一结束,罗瑟琳便和男友辞了青岛的工作飞到了南京。

“这真是座漂亮的城市,不像上海和北京那样拥挤。很多人在街上的法桐树下优哉游哉地骑自行车往前走,很有感觉!”看多了青岛的高楼大厦,带着浓浓怀旧味的南京一下子就把罗瑟琳迷住了。

也许是在青岛住过一阵,罗瑟琳很快习惯了南京的生活和饮食。虽然不会唱南京的《喝馄饨》,但罗瑟琳对家门口的那种用木块烧火的小馄饨很是喜爱,有事没事都喜欢去吃上一碗。

## 孩子们的最爱

来南京后,罗瑟琳课余时间去做私人外教。一来可以教英语,二来可以认识新朋友。虽然玩乐的时间少了一点,但罗瑟琳很是享受那样的生活。朋友们知道罗瑟琳是个公益爱

## ■海外见闻

## 租位老人当奶奶

到德国后,由于我的德语不好,被同事推荐进入一家德语培训机构学习德语,没想到这里的老师都是一些老年人,而且培训是免费的,当然主要培训对象都是如我一样的外国人。从这一群老年老师中,我了解了德国老年人的生活。

目前,德国已经进入老龄化社会,60岁以上的老人在全体公民中的比例为百分之二十,德国还把每年四月份的第一个星期三定为“老年人日”。大约有一半的德国老年人是单独生活的,不需要为孩子工作,所以时间很多。就像我所在的培训机构一样,德国还有许多老年人办的公益事业,例如“绿

好者后,去年9月份,介绍她去爱德基金会做志愿者。随后,罗瑟琳便成了雨花台建宁民工子弟小学的一名外教老师。

第一次去小学上课时,孩子们都对这名蓝眼睛高鼻梁的老师很好奇。他们害羞又紧张地低头窃窃私语,间或偷偷瞄一眼罗瑟琳。

罗瑟琳转身在黑板上写下自己的中文音译名“罗瑟琳”,就有几个活跃的孩子开始低着头偷偷地喊:“罗老师好!”“罗老师真漂亮。”胆大的学生开始鼓掌,全班都跟着热烈鼓掌。这下,倒是轮到罗瑟琳不好意思了。

第二次课后,尴尬的局面终于结束。有一次课,罗瑟琳进教室时发现孩子们神秘兮兮的,回头一看黑板,她乐了。同学们在黑板上画了一幅她的肖像画,大大的眼睛,高高的鼻梁,衣服被大家细心地涂成了五颜六色。边上还有歪歪扭扭的一行字:“漂亮的罗老师”。

罗瑟琳很喜欢这群孩子。课间这群孩子会问罗瑟琳各种问题,有时还会考考罗瑟琳,让她写一些几天前教会她的中文字。有时,罗瑟琳把字的部首张冠李戴,孩子们会善意地哄笑,然后一个个跑上去,一笔一画地把正确的字写上,然后一遍遍教罗瑟琳正确的读法。

“孩子们才是最认真的老师。”罗瑟琳说。

一学期下来,罗瑟琳深深地融入了这个小团队。学期结束前的最后一课,罗瑟琳收到了学生们很多贺卡,有几张贺卡甚至是学生自己做的,画着简朴的图案。贺卡留言很简单,但他们对罗瑟琳的爱,却通过贺卡上细心描画上的红彤彤的心形图案,不断地溢出来。

这让罗瑟琳很感动:“他们很爱我,这让我觉得整个冬天都很温暖。”

## 店铺的活广告

一方水土养一方人。大多数在南京生活久的女孩都是善于在小摊小铺发现珍宝的“美食家”和“鉴赏家”,老外罗瑟琳也不例外,而且很地道。

空闲时,她喜欢拉着朋友去汉口西路的巷口吃小摊师傅做的小点心。学校附近的一家糖水铺是她的最爱。南大和南师大附近的一排衣服店,她也常去淘淘宝。罗瑟琳长得漂亮,又是天生的衣架子,有时精明的店主见她衣服穿得好看,甚至会主动打个折,让她给店铺当个活广告。

现在,罗瑟琳在南京师范大学学习中文,男友菲利普则在南京大学读书。据说,之所以两人在不同的大学读书,还是源于罗瑟琳的坚持。“两个恋人若整日呆在一起,那会很无趣。有时应该保持一定的距离。”尽管罗瑟琳强调自己的中文很不流利,但她显然对中国的《孙子兵法》中的“欲擒故纵”一招颇有研究。

我没有见到菲利普,但罗瑟琳的朋友一直不断地强调:“Handsome! Handsome!”罗瑟琳在一边不搭话,却一直甜蜜羞涩地微笑,像极了一朵含苞欲放的蔷薇。

再过半年,罗瑟琳就要离开中国和男友回去继续攻读硕士学位。直到现在,罗瑟琳一直很庆幸当初坚持来南京的那个决定。“总有一天我会离开这里,但我保证,我会将那些最美的记忆和贺卡一起带走。”

赵闻新/文

## ■域外亲历

## 礼貌的落聘通知

留学澳洲一年多,一直想找一份周末上班且时薪不低的差事。读到一条招聘启事, Council of Official Visitors (访问官员委员会)需要招聘一些访问官员,为强制入院治疗的精神病患者维护权益。例行访问精神病院或应病人投诉而访问后,上交调查报告。鉴于委员会有30人~40人,工作时间相互调剂,既有朝九晚五,也有周末时段。

心动不如行动,我满怀信心地投递了一份简历。一个月后,收到回信,说是“ If you have been selected for interview you will be contacted within the next three weeks(如果你被选中面试,将在三周内联系你)”。等了近两周,电话还没来。心里纳闷,于是去电,将该句子读了一遍,对方很遗憾地告诉我,“那表明你没有在面试名单中。”面试候选人收到的应该是一封“恭喜你获得面试机会”的信件! 范红梅

## ■东游记

## 八分钟约会

一场“8分钟约会”在东京池袋车站附近一家酒吧如约进行。

8张桌子从1编号至8,8对年轻男女按抽签号码一对一进行交谈。8分钟后铃声响起,女士不动,1号男士移至2号桌,2号男士移至3号桌……源于美国的相亲形式——“8分钟约会”,在东京单身华人青年中悄然兴起。

组织者白旭东介绍,“8分钟约会”的每一个参加者将分别与8位异性聊天,每次时间为8分钟。在一个多小时里,你将认识8位与你年龄相仿的朋友。这是一个扩大交际圈的安全、高效的交友活动。可谓“花最少的钱,约最多的会”。

短短8分钟能对一个人了解多少?一个女留学生对此胸有成竹:两人相处关键看有没有“感觉”。8分钟面谈,足以从对方的外貌、眼神、言谈举止等细节了解此人是否符合自己的品位,是否能继续交往。 红飞

## ■走马欧洲

## 撞来的宝马

周六,我和皮埃尔连夜从圣米歇尔赶回巴黎。路上,司机皮埃尔一直开着音响提神。不过他应该困了,因为我变成一只磕头虫,梦见了家里的小床,正想躺上去狠睡。忽然“嘭”的一声,车子震停了。皮埃尔以迅雷不及掩耳之势跳下车,一把把我扯下来。我发现我们的小车车头已经凹进去。在它前面,有辆车被撞灭了尾灯,后备箱的盖子也歪着嘴。查完车的皮埃尔正和一个穿着滑雪衫的中年人解释:前面的车突然熄火马上启动后又急停,他的刹车踩晚了。情况不复杂,对方的事主挺和气。

不远处有个加油站,在对方事主跑去后,加油站的工人跑来查看伤车,确定不会发生其他问题之后,载我们去填事故表格。

正愁怎么回巴黎,皮埃尔开始给保险公司打电话。他说,保险公司会派车来接我们,费用已经在保险费里了。

后来,保险公司派了出租车把我们拉回巴黎。隔天,皮埃尔开来了辆崭新的宝马。按惯例,上了保险的撞坏车,保险公司会借一辆车给客户。晚上我们会一起去兜风,收获了无数羡慕的眼光。 刘媛

## 征稿

这里是沟通海内外的平台。有趣的海外故事,留学生的生活札记,国外奋斗故事,甚至在外国的老外们的故事等,都欢迎您写下来邮给我们。投稿邮箱: viviyc@126.com